



**PROGRAMME  
COLLOQUE  
INTERNATIONAL**

# Comment et pourquoi enseigner les langues régionales ? (picard et autres langues)

**Mercredi 7 &  
jeudi 8 juin 2023**

**i Contacts :**

- Mercedes BANEGAS : mbanegas@uphf.fr
- Esther BAIWIR : esther.baiwir@univ-lille.fr



**Campus Mont Houy,**  
Amphi 150, Bât. Matisse

**LARSH**  
UPHF - Campus des Tertiales  
Rue des Cent Têtes - Valenciennes

**i** sophie.ballet@uphf.fr

© Université polytechnique Hauts-de-France - Direction de la communication - Mai 2023

## Mercredi 7 juin ENSEIGNER LES LANGUES RÉGIONALES

### > 9 h - 9 h 30 : Accueil

Stéphane LAMBRECHT (Directeur du LARSH)  
Amos FERGOMBE (Directeur du département DeScripto)  
Mercedes BANEAS SAORIN

### PRÉSIDENCE DE SÉANCE : Esther BAIWIR

> 9 h 30 - 10 h : Gwenole LARVOL (Université de Bretagne Occidentale)  
*Pourquoi apprendre des langues qui « ne servent à rien » ?*

> 10 h 30 - 11 h : Priscille AHTOY (Université de Tours)  
*Enseigner les langues régionales : L'introduction officielle du créole mauricien, un tournant historique dans le système éducatif*

### > PAUSE

### PRÉSIDENCE DE SÉANCE : Véronique LAGAE

> 11 h 20 - 11 h 50 : Abdoulaye Mohamed HAIDARA (Université des Lettres et des Sciences Humaines de Bamako)  
*Introduction des langues nationales à l'école malienne : 50 années de progrès et de marches-arrières*

> 11 h 50 - 12 h 20 : Fabio ARMAND et Jean-Pierre GERFAUD (Institut Pierre Gardette - Université catholique de Lyon)  
*Transmettre le francoprovençal dans l'Ain. Défis et enjeux contemporains*

> 12 h 20 - 12 h 50 : Romain BERGER (Haute École de la Ville de Liège)  
*Pratiques et outils pour la transmission du wallon*

### > PAUSE DÉJEUNER

### PRÉSIDENCE DE SÉANCE : guillaume CIRY

> 14 h 30 - 15 h : Pascale ERHART (UR 1339 LiLPa - Université de Strasbourg)  
*10 ans d'enseignement de l'alsacien à l'Université de Strasbourg : un premier bilan*

> 15 h - 15 h 30 : Daniel MORGEN (Inspecteur pédagogique régional honoraire)  
*Mobilisation sociétale pour un enseignement dynamique de la langue régionale en Alsace : le conflit avec l'éducation nationale (1970-1990)*

> 15 h 30 - 16 h : Nathalie BÉLANGER (Observatoire sur l'éducation en contexte linguistique-minoritaire - Université d'Ottawa)  
*Entre plurilinguisme et éducation dans la langue de la minorité*

### > PAUSE

> 16 h 20 - 17 h 20 : Table ronde - *Enseigner les langues régionales : quelles pratiques et quels enjeux ?*  
Animateur : Jean-Michel ELOY (Université de Picardie Jules Verne, Amiens)  
Répondants : Pascale ERHART, Baptiste FRANKINET (Bibliothèque des Dialectes de Wallonie), Patrice BRASSEUR (Université d'Avignon)

> 18 h : Représentation théâtrale - *Marre de ch'marphone* par Les Tartes au chuque - amphi 500

## Jeudi 8 juin 2023 LE PICARD AU TOURNANT DE SON HISTOIRE

### PRÉSIDENCE DE SÉANCE : Julie AUGER

> 9 h - 9 h 30 : Esther BAIWIR (ALITHILA - Université de Lille)  
*« Vous feriez mieux de leur apprendre l'anglais ! » Une enquête sur la désirabilité du picard*

> 9 h 30 - 10 h : Pierre ESCUDE (INSPE - Académie de Bordeaux)  
*Pourquoi enseigner le picard ?*

> 10 h - 10 h 30 : Thierry MERCIER (Académie de Lille)  
*Pourquoi il est important voire urgent d'introduire l'enseignement des langues régionales à l'école*

### > PAUSE

### PRÉSIDENCE DE SÉANCE : Jonathan BRINDLE

> 11 h - 11 h 30 : Typhaine MANZATO (Université Polytechnique Hauts-de-France)  
*Langues régionales romanes et intercompréhension : enjeux et formes de l'appui sur le continuum langagier pour l'apprentissage*

> 11 h 30 - 12 h : Anne-Élisabeth PANTIC (Réseau Canopé / Académie d'Amiens)  
*Les langues régionales en classe : action !*

> 12 h - 12 h 30 : Olivier ENGELAERE (Agence régionale de la langue picarde)  
*Le picard à l'Université*

### > PAUSE DÉJEUNER

### PRÉSIDENCE DE SÉANCE : Vassil MOSTROV

> 14 h 00 - 14 h 30 : Charlotte DEROO (École Jean Jaurès de Harnes)  
*Enseigner la langue picarde à l'école élémentaire : entre résistances et légitimité*

> 14 h 30 - 15 h 00 : Jérôme CARON (École Victor Hugo de Montreuil-sur-mer)  
*Enseigner la langue picarde à l'école primaire*

> 15 h 00 - 15 h 30 : Fanny MARTIN (Laboratoire Habiter le Monde - HM - EA 4278 et Laboratoire CERCLL EA-4283), Bien DOBUI (EA CERCLL), Nathalie CHALARD, Mathilde GAULLIER et les équipes pédagogiques de 6<sup>e</sup>3, 6<sup>e</sup>4 et 2<sup>nd</sup>e7 (Collège et Lycée Sainte Famille, Amiens)  
*Le projet π-¼ dit : Amener la culture picarde, la langue et les variétés du picard sur le terrain scolaire : un retour d'expérience de projet soutenu par la CARDIE*

### > PAUSE

> 15 h 50 - 16 h 50 : Table ronde - *Transmission du picard en contexte scolaire : comment, pourquoi, pour qui ?*  
Animatrice : Julie AUGER (Université de Montréal)  
Répondants: Bruno DELMOTTE (Maison de la Culture de Tournai), Jean-Michel ELOY, Nicolas MINAIR (École primaire Émile Zola et école primaire Jules Ferry, Aulnoy-Lez-Valenciennes)

> 17 h : Clôture

> 18 h - 19 h : Conférence de Michel FELTIN-PALAS - Médiathèque Simone Veil, Valenciennes